

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных
коммуникаций

Кафедра английской и восточной филологии

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института филологии и
социальных коммуникаций

 О.С. Перетятая
«10» февраля 2025 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Китайский язык

По направлению подготовки – 45.04.01 Филология

Программа магистратуры – Зарубежная филология. Английский язык и
второй иностранный язык (китайский/японский/арабский/турецкий)

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения – очная

Курс – 1, 2 курс (1–4 семестр)

Луганск, 2025

Рабочая программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки магистров по направлению подготовки 45.04.01 Филология, программа магистратуры Зарубежная филология. Английский язык и второй иностранный язык (китайский/японский/арабский/турецкий) очной формы обучения.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО – магистратура по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 980.

СОСТАВИТЕЛИ:

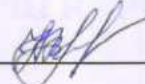
доцент кафедры английской и восточной филологии ФГБОУ ВО «ЛГПУ»,
кандидат педагогических наук **Дворцова Александра Николаевна**;
старший преподаватель кафедры английской и восточной филологии
ФГБОУ ВО «ЛГПУ» **Долженко Дарья Александровна**.

Утверждена на заседании кафедры английской и восточной филологии

Протокол от «09» января 2025 г. № 6

Заведующий


кафедрой английской и восточной филологии

 А.А. Новикова

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций


Протокол от «14» января 2025 г. № 5

Председатель учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

 А.В. Сысенко

СОГЛАСОВАНО:

Директор Департамента образования

 В.В. Савенков

1. Цели и задачи учебной дисциплины

Цель изучения дисциплины «Китайский язык» заключается в формировании коммуникативной компетенции будущего специалиста, которая позволяет использовать китайский язык как средство профессионального и межличностного общения.

Задачи изучения дисциплины:

- совершенствовать языковые компетенции студентов;
- сформировать четкое представление о фонологической, морфологической, лексической, синтаксической и семантической структуре языка;
- создать условия для глубокого понимания культуры народа и развить умение пользоваться данными знаниями в профессиональной деятельности;
- сформировать умение выполнять самостоятельные лингвистические исследования, оценивать свой учебный опыт, пользоваться различными стратегиями обучения для профессионального совершенствования.

Развитие профессиональных компетенций реализуется благодаря развитию способности к межкультурной коммуникации (устной и письменной), основанной на умении пользоваться языком адекватно культурной и социальной ситуации, реализуемом на базе системы фоновых знаний о языке и лингвокультуре изучаемого языка. В рамках данной программы приоритетным в том числе является развитие социокультурной составляющей коммуникативной и межкультурной компетенций.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «Китайский язык» входит в обязательную часть дисциплин подготовки студентов, индекс дисциплины Б1.О.07.

Необходимыми условиями для освоения учебной дисциплины являются:

знания особенностей китайского языка в фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах, полученные в процессе обучения на бакалавриате;

умения воспринимать китайскую речь и текст на китайском языке, формулировать свои мысли в устной и письменной форме;

навыки аудирования, говорения, чтения, письма и перевода.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплин «Практика устной и письменной речи китайского языка» (уровень бакалавриата) и служит основой для дальнейшего освоения дисциплин «Практикум по образовательным технологиям международных стандартов (китайский язык)», «Анализ художественного текста на китайском языке».

Обучение студентов в соответствии с программой позволит им интегрировать и обобщить знания, полученные по различным дисциплинам, изучаемым в процессе подготовки филологов.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения	Результаты обучения по дисциплине
Универсальные		
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	<p>УК-5.1. Знает основные понятия истории, культурологии, закономерности и этапы развития духовной и материальной культуры народов мира, подходы к изучению культурных явлений, основные принципы межкультурного взаимодействия в зависимости от различных контекстов развития общества; многообразия культур и цивилизаций.</p> <p>УК-5.2. Определяет и применяет способы межкультурного взаимодействия в различных социокультурных ситуациях; применяет научную терминологию и основные научные категории гуманитарного знания.</p> <p>УК-5.3. Владеет навыками применения способов межкультурного взаимодействия в различных социокультурных ситуациях; навыками самостоятельного анализа и оценки социальных явлений.</p>	<p>Знает: национальные, конфессионные и этнокультурные особенности и национальные традиции; основные принципы и нормы межкультурного взаимодействия</p> <p>Умеет: анализировать особенности межкультурного взаимодействия с учетом национальных, конфессионных и этнокультурных особенностей и национальных традиций; формировать поликультурную среду для межкультурного взаимодействия при решении задач профессиональной деятельности;</p> <p>Владеет: приемами и средствами создания поликультурной среды для межкультурного взаимодействия в ходе решения задач профессиональной деятельности.</p>
Общепрофессиональные		
ОПК-1. Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации	<p>ОПК-1.1. Знает коммуникативные стратегии и тактики, риторические и стилистические приемы, принятые в разных сферах коммуникации</p> <p>ОПК-1.2. Умеет применять в практической деятельности коммуникативные стратегии и тактики, риторические и стилистические приемы, принятые в разных сферах коммуникации</p> <p>ОПК-1.3. Свободно использует стилистические и языковые нормы в различных видах устной и письменной коммуникации.</p>	<p>Знает: коммуникативные стратегии и применяет их в профессиональной, в том числе в педагогической, деятельности.</p> <p>Умеет: свободно дифференцировать регистры и жанры речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической, деятельности;</p> <p>Владеет: стилистическими и языковыми нормами и приемами в различных видах устной и письменной коммуникации.</p>

4. Структура и содержание учебной дисциплины

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов (зач. ед.)	
	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Общая трудоемкость дисциплины	612 (17 зач.ед.)	—
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	238	—
Лекции	—	—
Семинарские занятия	—	—
Практические занятия	238	—
Лабораторные работы	—	—
Курсовая работа / курсовой проект	—	—
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	67	—
Самостоятельная работа студента (всего часов)	307	—
Форма аттестации	Зачёт, экзамен	—

1 семестр		
Вид учебной работы	Объем часов (зач. ед.)	
	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Общая трудоемкость дисциплины	144 (4 зач.ед.)	—
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	56	—
Лекции	—	—
Семинарские занятия	—	—
Практические занятия	56	—
Лабораторные работы	—	—
Курсовая работа / курсовой проект	—	—
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	—	—
Самостоятельная работа студента (всего часов)	88	—
Форма аттестации	—	—
2 семестр		
Вид учебной работы	Объем часов (зач. ед.)	
	Очная форма	Заочная форма

	обучения	обучения
Общая трудоемкость дисциплины	216 (6 зач.ед.)	—
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	84	—
Лекции	—	—
Семинарские занятия	—	—
Практические занятия	84	—
Лабораторные работы	—	—
Курсовая работа / курсовой проект	—	—
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	27	—
Самостоятельная работа студента (всего часов)	105	—
Форма аттестации	экзамен	—
3 семестр		
Вид учебной работы	Объем часов (зач. ед.)	
	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Общая трудоемкость дисциплины	144 (4 зач.ед.)	—
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	56	—
Лекции	—	—
Семинарские занятия	—	—
Практические занятия	56	—
Лабораторные работы	—	—
Курсовая работа / курсовой проект	—	—
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	4	—
Самостоятельная работа студента (всего часов)	84	—
Форма аттестации	зачет	—
4 семестр		
Вид учебной работы	Объем часов (зач. ед.)	
	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Общая трудоемкость дисциплины	108 (3 зач.ед.)	—
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	42	—
Лекции	—	—
Семинарские занятия	—	—

Практические занятия	42	—
Лабораторные работы	—	—
Курсовая работа / курсовой проект	—	—
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	36	—
Самостоятельная работа студента (всего часов)	30	—
Форма аттестации	экзамен	—

4.2. Содержание разделов учебной дисциплины

Содержательный модуль 1

Тема 1. “半边天”和“全职太太”

Тема 2. 我想自己开个律师事务所

Тема 3. 买的没有卖的精

Содержательный модуль 2

Тема 4. 马达为求职

Тема 5. 现在谁最累

Тема 6. 打工的大学生多起来了

Тема 7. 我是独生子女

Содержательный модуль 3

Тема 8. “头疼医脚”

Тема 9. 我有可能坐中国飞船到太空旅行了

Тема 10. 只买对的，不买贵的

Содержательный модуль 4

Тема 1. 一份钱一份货

Тема 2. 最好的医生是自己

Тема 3. 生活中不缺少美

Тема 4. 阳光总在风雨后

Тема 5. 幸福的标准

Содержательный модуль 5

Тема 6. 读书好，读好书，好读书

Тема 7. 用心发现世界

Тема 8. 喝着茶看京剧

Тема 9. 保护地球母亲

4.3. Лекции

Не предусмотрены учебным планом.

4.4. Практические / семинарские занятия

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
1 семестр			
1	“半边天”和“全职太太”(生词, 课文一 二; 注释: “的”用在陈述句尾, 看来, 某, 正好, 简直, 兼语句, 介词短语补语, 一方面……一方面……; 语法: ; 练习与运用; 听力; 写作)	20	—
2	我想自己开个律师事务所(生词, 课文一 二; 注释: “贵+名词”表示尊敬; 语法: 本, 一切, 成为, 根据, 介词短语补语, “是”字句, 无论……, 都/也…… ; 练习与运用; 听力; 写作)	20	—
3	买的没有卖的精 (生词, 课文一 二; 注释: . “是……的”句; 语法: 就, 遍, 一下子, 从来, 动词、形容词重叠, 表示比较的方法, 复句小结 ; 练习与运用; 听力; 写作)	16	—
Итого в первом семестре		56	—
2 семестр			
1	马达为求职 (生词, 课文一 二; 注释: “贵+名词”表示尊敬; 语法: 本, 一切, 成为, 根据, 介词短语补语, “是”字句, 无论……, 都/也…… ; 练习与运用; 听力; 写作)	12	—
2	现在谁最累 (生词, 课文一 二; 注释: 拿……来说; 语法: 就是, 本来, 嫌, 并, 兼语句, 在……下, 要么……, 要么…… ; 练习与运用; 听力; 写作)	12	—
3	打工的大学生多起来了(生词, 课文一 二; 注释: 难+动词; 语法: 基本上, 当……的时候, 也许, 却, 兼语句, 在……上, 既然……, 就……; 练习与运用; 听力; 写作)	12	—
4	我是独生子女(生词, 课文一 二; 注释: 等等, 近+时间; 语法: 以来, 关系到, 一直, 其实, “是……的”句, 双重疑问句, 尽管……, 还是……; 练习与运用; 听力; 写作)	12	—
5	“头疼医脚”(生词, 课文一 二; 注释: “的”用在陈述句尾, 看来, 某, 正好, 简直, 兼语句, 介词短语补语, 一方面……一方面……; 语法: ; 练习	12	—

	与运用; 听力; 写作)		
6	我有可能坐中国飞船到太空旅行了(生词, 课文一二; 注释: 好+形容词; 语法: 恨不得, 从此, 左右, 进行, 强调的方法, 语气助词“吧”、“呢”、“了”, 复句小结 ; 练习与运用; 听力; 写作)	12	—
7	只买对的, 不买贵的: (生词, 课文一二; 注释: .独词句, 要是……就好了; 语法: 仍然, 还是, 那么, ……似的, 形容词重叠做谓语, 动/形容+坏/死了, 不/没(有)……就…… ; 练习与运用; 听力; 写作)	12	—
Итого во втором семестре		84	—
3 семестр			
1	一份钱一份货: (生词, 课文一二; 注释: .“是……的”句; 语法: 就, 遍, 一下子, 从来, 动词、形容词重叠, 表示比较的方法, 复句小结 ; 练习与运用; 听力)	12	—
2	最好的医生是自己: (生词, 课文一二; 注释: .“是……的”句; 语法: 就, 遍, 一下子, 从来, 动词、形容词重叠, 表示比较的方法, 复句小结 ; 练习与运用; 听力)	10	
3	生活中不缺少美: 生词, 课文一二; 注释: .独词句, 要是……就好了; 语法: 仍然, 还是, 那么, ……似的, 形容词重叠做谓语, 动/形容+坏/死了, 不/没(有)……就…… ; 练习与运用; 听力; 写作	12	—
4	阳光总在风雨后: 生词, 课文一二; 注释: .独词句, 要是……就好了; 语法: 仍然, 还是, 那么, ……似的, 形容词重叠做谓语, 动/形容+坏/死了, 不/没(有)……就…… ; 练习与运用; 听力; 写作	10	—
5	幸福的标准: 生词, 课文一二; 注释: .独词句, 要是……就好了; 语法: 仍然, 还是, 那么, ……似的, 形容词重叠做谓语, 动/形容+坏/死了, 不/没(有)……就…… ; 练习与运用; 听力; 写作	12	—
Итого в третьем семестре		56	—
4 семестр			
1	读书好, 读好书, 好读书: 生词, 课文一二; 注释: .独词句, 要是……就好了; 语法: 仍然, 还是, 那么, ……似的, 形容词重叠做谓语, 动/形容+坏/死了, 不/没(有)……就…… ; 练习与运用; 听力; 写作	12	—

2	用心发现世界: 生词, 课文一 二; 注释: .独词句, 要是……就好了; 语法: 仍然, 还是, 那么, ……似的, 形容词重叠做谓语, 动/形容+坏/死了, 不/没(有)……就……; 练习与运用; 听力; 写作	10	—
3	喝着茶看京剧: 生词, 课文一 二; 注释: .独词句, 要是……就好了; 语法: 仍然, 还是, 那么, ……似的, 形容词重叠做谓语, 动/形容+坏/死了, 不/没(有)……就……; 练习与运用; 听力; 写作	10	—
4	保护地球母亲: 生词, 课文一 二; 注释: .独词句, 要是……就好了; 语法: 仍然, 还是, 那么, ……似的, 形容词重叠做谓语, 动/形容+坏/死了, 不/没(有)……就……; 练习与运用; 听力; 写作	10	—
Итого в четвертом семестре		42	—
Итого		238	—

4.5. Лабораторные работы

Не предусмотрены учебным планом.

4.6. Самостоятельная работа студентов

№. Самостоятельная работа студента				
№ п/п	Наименование темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная форма	Заочная форма
1 семестр				
1	“ 半边天 ” 和 “ 全职太太 ”	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	30	—
2	我想自己开个律师事务所	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	30	—
3	买的没有卖的精	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	28	—
Итого в первом семестре			88	—
2 семестр				

1	马达为求职	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	15	—
2	现在谁最累	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	15	—
3	打工的大学生多起来了	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	15	—
4	我是独生子女	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	15	—
5	“头疼医脚”	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	15	—
6	我有可能坐中国飞船到太空旅行了	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	15	—
7	只买对的，不买贵的	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	15	—
Итого во втором семестре			105	—
3 семестр				

1	一份钱一份货	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	16	—
2	最好的医生是自己	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	18	—
3	生活中不缺少美	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	16	—
4	阳光总在风雨后	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	18	—
5	幸福的标准	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	16	—
Итого в третьем семестре			84	—
4 семестр				
1	读书好，读好书，好读书	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	8	—
2	用心发现世界	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	7	—
3	喝着茶看京剧	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	8	—

		заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.		
4	保护地球母亲	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	7	—
Итого в четвертом семестре			30	—
Итого			307	—

4.7. Курсовые работы / проекты

Не предусмотрены учебным планом.

5. Методическое обеспечение, образовательные технологии

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

Информационные технологии: использование электронных образовательных ресурсов при подготовке к лекциям, практическим и лабораторным занятиям.

Работа в команде: совместная работа студентов в группе при выполнении групповых домашних заданий, совместная работа в группе при выполнении заданий на занятии.

Проектная технология: подготовка индивидуальных или групповых проектов связанных с тематикой программного обучения.

Технология «Языкового портфеля»: ведение дневниковых записей на китайском языке со включением новой лексики, подбор и оформление тематических вордлистов для самостоятельного изучения.

Интерактивное обучение: проведение дискуссий на парах, подготовка речей на проблемные темы с последующим обсуждением представленных точек зрения.

Ролевые игры: проведение ролевых игр соответствующей программному содержанию тематики, использование симуляции для закрепления лексико-грамматического материала.

6. Формы контроля освоения учебной дисциплины

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы преподавателем, ведущим практические занятия по дисциплине, в различных формах: письменные проверочные работы, индивидуальный и фронтальный опрос, написание диктантов, написание сочинений, контрольно-модульные работы и др.

Промежуточный контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме письменного зачета (3 семестр) и устного экзамена (2, 4 семестр).

Система оценивания учебных достижений студентов, оценочные средства представлены в фонде оценочных средств к рабочей программе учебной дисциплины (приложении).

7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. 新实用汉语课本. 第五册: 英文注释本/刘珣 主编. – 北京: 北京语言大学出版社, 2009 重印.
2. 新实用汉语课本. 第四册: 俄文注释本/刘珣 主编. – 北京: 北京语言大学出版社, 2008 重印.
3. 新实用汉语课本. 综合练习第四册: 俄文注释本/刘珣 主编. – 北京: 北京语言大学出版社, 2008 重印.

б) дополнительная литература:

1. Калинин, О. И. Китайский язык: 4-й уровень языковой компетенции. Развиваем навыки аудирования, говорения, чтения и письма : учебное пособие / О. И. Калинин. – 2-е изд. – М. : Издательский дом ВКН, 2020. – 232 с. – ISBN 978-5-7873-1703-9. – Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/96414.html> (дата обращения: 10.03.2025). – Режим доступа: для авторизир. пользователей.
2. Мощенко, И. А. Грамматика китайского языка в таблицах, учебное пособие / И. А. Мощенко, Е. М. Сорокина. – М. : Издательский дом ВКН, 2020. – 161 с. – ISBN 978-5-7873-1656-8. – Текст : Электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/96399.html> (дата обращения: 22.01.2025). – Режим доступа: для авторизир. пользователей.
3. 新实用汉语课本. 教师手册第五册: 刘珣 主编. – 北京: 北京语言大学出版社, 2009重印.
4. 新实用汉语课本. 第六册: 英文注释本 / 刘珣 主编. – 北京: 北京语言大学出版社, 2009重印.
5. 汉语口语速成. 中级篇/马箭飞主编; 李小荣编著. – 第二版. – 北京: 北京语言大学出版社, 2007重印.
6. 博雅汉语 中级•冲刺篇 I /李晓琪 主编; 张明莹编著 – 北京: 北京大学出版社, 2006.

в) Интернет-ресурсы

1. БКРС (Большой Китайско-Русский словарь) [сайт]. – URL: <https://bkrs.info/> (дата обращения: 22.01.2025). – Режим доступа: свободный.
2. Studychinese [сайт]. – URL: <http://studychinese.ru/grammar> (дата обращения: 22.01.2025). – Режим доступа: свободный.

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Практические занятия проводятся в аудиториях, оборудованных аудио- и видеотехникой, качественной доской, возможны лингафонный и компьютерный классы.

Средства компьютерной техники также рекомендуется использовать при выполнении самостоятельных работ, подготовке домашних заданий и выполнении заданий учебного программного обеспечения для изучения китайского языка.

Для оптимального проведения пар требуется такое оборудование как видеопроектор, настенный экран, ноутбук, телевизор, колонки, доступ к сети Интернет, интерактивная доска. В компьютерном классе должны быть установлены средства MS Office, китайские шрифты, кодировки китайского языка.

9. Лист дополнений и изменений

№ п/п	Дата внесения изменения / дополнения	Основание	Содержание изменения / дополнения	Лица, подтверждающие изменение / дополнение	
				Заведующий кафедрой А.А. Новикова	Директор Института О.С. Перетятая